

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

## Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Vereinsmitglieder,

in der ersten Ausgabe unserer Info-Post in 2014 erhalten Sie Informationen über geplante Austausche mit Mouvaux, Ustron und Buckingham in diesem Jahr.

Die Arbeitsgespräche mit unseren beiden Partnerstädten und der befreundeten Stadt Buckingham haben in den zurück liegenden Wochen stattgefunden – mit wirklich fruchtbaren Ergebnissen. Mehr als 30 Austausche wurden insgesamt vereinbart – eine Anzahl von Begegnungen in verschiedenen Bereichen (Sport, Kultur, Schulen und wechselseitigen Besuchen), wie wir es niemals zuvor gehabt haben. Darunter fallen auch solche Begegnungen, bei denen Engländer und Franzosen den Niederrhein kennen lernen und andersherum Deutsche u.a. ausgesuchte Kulturschätze Nordfrankreichs oder wunderschöne Gärten und historische Gebäude in und um Buckingham besuchen. Solche Reisen in unsere Partnerstädte sollten Sie sich nicht entgehen lassen. Die ins befreundete Buckingham gehende Reise soll am Ende der ersten Juliwoche stattfinden. Näheres dazu finden Sie in der vorliegenden Ausgabe.

Dann lege ich Ihnen unsere Mitgliederversammlung wärmstens ans Herz. Sie findet am Mittwoch, 26. März um 19.30 Uhr in der Kulturhalle statt. Bitte kommen Sie dorthin – und sei es nur, um vom Vorstand brühwarm Informationen zu erhalten. Ein solcher Termin ist in der Tat die beste Gelegenheit dazu. Außerdem ist es immer eine Möglichkeit für Austausche untereinander und evtl. nötige Anregungen bzw. Kritik an den Vorstand.

In diesem Sinne: Wir sehen uns am 26. März!

Ich wünsche allen unseren Mitgliedern auch weiterhin ein erfolgreiches Jahr 2014. Bleiben Sie uns bitte gewogen.

Ihr

Franjo Terhart (Vorsitzender)

## Inhalt

Weihnachtsmarkt in Mouvaux	Seite 2
Der Städtepartnerschaftsverein hat einen Internetauftritt	Seite 2
Jahresprogramm 2014	Seite 3
Anmeldung Fahrt nach Buckingham	Seite 5
Anmeldung Fahrt nach Ustron	Seite 6
Anmeldung Fahrt nach Mouvaux	Seite 7

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

## Weihnachtsmarkt in Mouvaux

Mit dem Weihnachtsmarkt in Mouvaux geht für unseren Verein ein Jahr zu Ende, in dem wir mehr als zwanzig Austausche mit unseren Partnerstädten durchgeführt haben. Während die meisten Austausche neben den Zuschüssen durch die Stadt auch den Einsatz von Vereinsmitteln erfordern, gehört der jährliche Stand auf dem Weihnachtsmarkt in Mouvaux zu den „einträglichen“ Austauschen. Dieser Weihnachtsmarkt, den wir vor 19 Jahren gemeinsam mit unseren Freunden aus Mouvaux gegründet haben, zu einer Zeit als es in Nordfrankreich erst ganz wenige Weihnachtsmärkte gab, hat sich gut etabliert. Inzwischen werden auf dem Rathausgelände und im historischen Rathaus von Mouvaux mehr als 50 Stände aufgebaut und das ganze Gelände ist beeindruckend illuminiert.

Im Rathaus finden sich neben anderen Anbietern konzentriert die Stände der Partnerstädte Halle (Belgien), Buckingham (England), Neukirchen-Vluyn und Mouvaux. Alle bringen typische Produkte aus ihren Ländern mit.

Neben Glühwein, Vluynner Peitschen und Bier hatten wir typische Süßigkeiten, Kunsthandwerk und Adventsdeko im Angebot. Die Mannschaft am Stand (Franjo Terhart, Gerd Messner und Günter Fischer vom Vorstand und unsere Vereinsmitglieder Astrid und Heinz Macal) war in diesem Jahr besonders erfolgreich, so dass ca. 1.000 EUR in die Vereinskasse eingezahlt werden konnten.

## Der Städtepartnerschaftsverein hat einen Internetauftritt

Wir erlauben uns Sie nochmal daran zu erinnern. Wir haben einen Internetauftritt. Ab

01.03.2013 können Sie ihn sich unter [stpvnv.de](http://stpvnv.de) ansehen. Als ein Verein mit mehr als 200 Mitgliedern, von denen wir inzwischen fast die Hälfte per E-Mail erreichen, war dies ein folgerichtiger und notwendiger Schritt

Bisher konnten Sie sich über den städtischen Internetauftritt über unsere Partnerstädte und über die Info-Post und die Tagespresse über unseren Verein informieren.

Wir freuen uns, dass wir Ihnen nun auch „im Netz“ zur Verfügung stehen. Wir informieren über die Partnerstädte und deren Geschichte und haben umfangreiche Bildergalerien über die schönsten Stadtansichten von Ustron, Mouvaux und Buckingham eingestellt.

Der Vorstand, bestehend aus 10 Personen, stellt sich mit den jeweiligen Funktionen und den Namen vor.

Das aktuelle und das vorherige Jahresprogramm können Sie jederzeit einsehen. Immer wieder stattfindende Veränderungen zu unseren Austauschen können Sie zeitnah einsehen.

Für die Anmeldungen für Reisen in die Partnerstädte haben wir als pdf-Dokumente Formulare eingestellt, die sie sich ausdrucken, ausfüllen und an uns senden können. Das gleiche gilt für unsere Beitrittserklärung unter der Rubrik „Mitglied werden“.

Es gibt darüber hinaus einiges mehr zu entdecken. Schauen Sie mal rein.

Anregungen zu Veränderungen, Kritik und natürlich auch Lob können Sie bei unserem Geschäftsführer loswerden (E-Mail: [guenter.fischer@neukirchen-vluyn.de](mailto:guenter.fischer@neukirchen-vluyn.de)).

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

## Jahresprogramm 2014

- 22.02.** Teilnahme einer Gruppe aus Neukirchen-Vluyn an einer Karnevalsveranstaltung im Salle Bercker in *Mouvaux*
- 29./30.03.** Teilnahme einer Aikido-Gruppe aus Neukirchen-Vluyn an einem Aikido-Lehrgang in *Mouvaux*
- 23. – 28.04.** Durchführung eines Musikworkshops in *Neukirchen-Vluyn* mit Jugendlichen aus Ustron, Mouvaux und Buckingham
- 03./04.05.** Themenstand England-Buckingham beim Vluynner Mai in *Neukirchen-Vluyn*
- 09.05.** Eröffnung der Kunstausstellung in *Mouvaux* mit Teilnahme von zwei Künstler/innen aus Neukirchen-Vluyn
- 07.-09.06.** Teilnahme einer B-Jugend-Mannschaft des TuS Preussen am Pfingstturnier in *Mouvaux*
- 14.06.** Teilnahme französischer Läufer beim Donkenlauf in *Neukirchen-Vluyn*
- 21./22.06.** Teilnahme der Band „funktet up“ an der fête de la musique in *Mouvaux*
- 28./29.06.** „Alte-Herren-Fußballturnier“ in *Neukirchen-Vluyn* mit Teilnahme einer Mannschaft des Fußballclubs Kuznia aus Ustron
- 04.-06.07.** Reise nach *Buckingham* für Vereinsmitglieder
- 05./06.07.** Teilnahme französischer Radfahrer am niederrheinischen Radwandertag in *Neukirchen-Vluyn*
- 13./14.07.** Teilnahme einer Gruppe aus Neukirchen-Vluyn am französischen Nationalfeiertag in *Mouvaux/Lille*
- 23./24.08.** Teilnahme deutscher Jugendlicher am „festival de jeunesse“
- 18. – 25.08.** Plenair in *Ustron* mit Neukirchen-Vluynner Malern
- 22.08.** Eröffnung der Fotoausstellung „Entwicklung Niederberg“ im Museum *Ustron*

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

- 22. – 25.08.** Erntedankfest in *Ustron* mit Teilnahme einer Delegation aus Neukirchen-Vluyn
- September** Reise nach *Neukirchen-Vluyn* für Besucher aus Buckingham
- Sept./Okt.** Gegenbesuch einer Ratsdelegation aus Neukirchen-Vluyn in *Mouvaux*
- 03. – 05.10.** Kulturreise nach Neukirchen-Vluyn (Besuch verschiedener Museen)
- 17. – 22.09.** Schüleraustausch zwischen der Royal Latin School und dem Julius-Stursberg-Gymnasium in *Neukirchen-Vluyn*
- 19. – 22.09.** Internationales Jugendforum in *Neukirchen-Vluyn* mit Teilnehmern aus Ustron, Mouvaux, Buckingham und Neukirchen-Vluyn zum Thema: „Der EURO als Gemeinschaftswährung, erstrebenswert, Fluch oder Segen?“
- 20.09.** Themenstand Ustron-Polen beim Erntedankfest in *Neukirchen*
- Okt.** 3-tägige Kulturreise nach *Mouvaux*
- 11.11.** Teilnahme einer Delegation aus Neukirchen-Vluyn an einem Gedenktag aus Anlass des 100sten Jahrestages des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges in *Mouvaux*
- 13. 18.11.** Schüleraustausch zwischen der Royal Latin School und dem Julius-Stursberg-Gymnasium in *Buckingham*
- 28.11. – 30.11.** Auftritt der Band Gamma 2 aus Ustron beim Weihnachtsmarkt Schloss Bloemersheim und Besuch einer offiziellen Delegation aus Ustron in *Neukirchen-Vluyn*
- 28.11. – 30.11.** Teilnahme aller Partnerstädte mit eigenen Ständen beim Weihnachtsmarkt Schloss Bloemersheim in *Neukirchen-Vluyn*
- 05. -07.12.** Teilnahme am Weihnachtsmarkt in *Mouvaux*
- 13.12.** Fahrt zur „Christmas Parade“ in *Buckingham*

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

## Reise in die Partnerstadt Buckingham

Liebe Mitglieder,

vom 04. – 06.07. organisiert der Städtepartnerschaftsverein eine Reise nach Buckingham. Wir haben gemeinsam mit der Twinning Association ein interessantes Besuchsprogramm zusammengestellt. Neben einer der ältesten Städte Englands, St. Albans nahe London, werden Sie das Schloss Waddesdon Manor und den Landschaftsgarten von Stowe kennen lernen. Sie werden bei privaten Gastgebern untergebracht. Der Aufenthalt in Buckingham ist kostenlos, die Reisekosten incl. Fähre betragen pro Person 150 EUR (für Nichtmitglieder 175 EUR). Je nach Länge des jeweiligen Ausfluges können auch Kosten für eine Mahlzeit auf Sie zukommen. Ansonsten werden Sie bei den Gastfamilien versorgt.

---

### Anmeldeformular

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Mitglied: Ja  Nein

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der angebotenen Reise in die Partnerstadt Buckingham an. Den Beitrag von 150 EUR bzw. 175 EUR/Person werde ich bis zum 10.06.2014 auf das Konto des Städtepartnerschaftsvereins (IBAN: DE48 354 500 1420 232 660)

Falls ich die Reise nicht antreten kann und der Städtepartnerschaftsverein meinen Platz nicht aus zusätzlichen Anmeldungen besetzen kann ist eine Erstattung des Beitrages ausgeschlossen.

-----  
(Unterschrift)

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

## Reise zur Eröffnung der Kursaison in Ustron

Liebe Mitglieder,

wir bieten Ihnen an, vom 21.08. – 25.08. unsere polnische Partnerstadt Ustron zu besuchen.

Anlass ist das diesjährige Erntedankfest.

Wir werden am 21.08. abends (voraussichtlich gegen 19:00 Uhr) mit einem modernen Reisebus in Neukirchen-Vluyn starten und am 22.08. –vormittags- in Ustron ankommen. Nach einem kurzen Aufenthalt in Ihrer Pension bieten wir Ihnen am Freitag einen Ausflug nach Krakau an.

Abhängig von dem Veranstaltungsprogramm in Ustron werden wir noch einen Ausflug in die schlesischen Beskiden unternehmen.

Die Unterbringung erfolgt in einer Pension und umfasst Halbpension.

Die Kosten betragen für Vereinsmitglieder 250 EUR und für Nichtmitglieder 275 EUR.

---

### Anmeldeformular

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Mitglied: Ja  Nein

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der angebotenen Reise in die Partnerstadt Ustron vom 21.08. – 25.08.2014 an

Den Beitrag von 250 EUR bzw. 275 EUR/Person werde ich bis zum 01.08.2014 auf das Konto des Städtepartnerschaftsvereins überweisen (BAN: DE48 354 500 1420 232 660).

Falls ich die Reise nicht antreten kann und der Städtepartnerschaftsverein meinen Platz nicht aus zusätzlichen Anmeldungen besetzen kann ist eine Erstattung des Beitrages ausgeschlossen.

---

(Unterschrift)

# Info-Post Nr.61

Städtepartnerschaftsverein  
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

## Kulturreise nach Mouvaux

Liebe Mitglieder,

unsere Freunde vom Comité de Jumelage haben uns nach dem Erfolg und der Nachfrage im vergangenen Jahr wiederum die 3-tägige Kulturreise nach Nordfrankreich vorgeschlagen.

Vom 03.10. – 05.10. können Sie die kulturellen Sehenswürdigkeiten, in der Region Nord/Pas-de-Calais erleben.

Es werden neben einer interessanten Stadtführung in Lille mit Besuch des Musée des beaux arts, das Musée d'art et d'industrie in Roubaix, das sich in einem ehemaligen Schwimmbad im Art-Déco-Stil befindet und als Höhepunkt das neue Museum in Lens „Louvre-Lens“ angeboten.

Die Unterbringung erfolgt in Familien in Mouvaux.

Die Gruppe soll höchstens 10 Personen umfassen.

Vorgesehen ist die Einzelanreise in PKW. Wir werden nach Eingang der Anmeldungen die Fahrgemeinschaften zusammenstellen und die Teilnehmer entsprechend informieren. Die Kosten betragen 60 EUR/Person (75 EUR für Nicht-Mitglieder) und enthalten sind die Eintrittspreise in den Museen. Ebenfalls enthalten ist ein Beitrag für die Benzinkosten derjenigen Mitglieder, die ihren privaten PKW zur Verfügung stellen.

---

### Anmeldeformular

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Mitglied: Ja  Nein

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der angebotenen Reise in die Partnerstadt Mouvaux

vom 03. – 05.10.

Den Beitrag von 60 EUR bzw. 75 EUR/Person werde ich bis zum 15.09.2014 auf das Konto des Städtepartnerschaftsvereins überweisen (IBAN: DE48 354 500 1420 232 660)

Falls ich die Reise nicht antreten kann und der Städtepartnerschaftsverein meinen Platz nicht aus zusätzlichen Anmeldungen besetzen kann ist eine Erstattung des Beitrages ausgeschlossen.

---

(Unterschrift)